



Máster en Comunicación Internacional, Traducción e Interpretación

Acta de la sesión ordinaria de la Comisión Académica del Máster

FECHA: 9 de diciembre de 2021

HORA: 12:00

LUGAR: Blackboard Collaborate Ultra

ORDEN DEL DÍA

1. Informe del director

En el curso 2021/22 hay 27 alumnos de nuevo ingreso.

El curso 2021/22 ha empezado con normalidad y hasta ahora solo hay una incidencia de un alumno. Dicho alumno no sabía que las prácticas de 9 créditos son obligatorias por lo que se matriculó de 3 asignaturas optativas de 3 créditos cada una en su lugar. Al darse cuenta de que las prácticas son obligatorias, el alumno solicita la baja en las 3 asignaturas optativas y se matricula en las prácticas.

El director el máster comenta que, dado que la Comisión Académica del Máster está en contacto constante a través de distintos canales, no hay otras cuestiones que comentar.

2. Aprobación del calendario

Se aprueba el calendario de clases del curso 2021-2022, disponible en la web del máster.

Las clases han empezado con normalidad y en formato presencial y las aulas físicas se han asignado hasta finales de diciembre. En breve se asignan las aulas físicas para los restantes meses.

El director del máster informa sobre una incidencia en el aula 1.04 en el edificio 45. El profesor Adrián Fuentes, que imparte la asignatura Traducción Audiovisual, ha sufrido varios problemas informáticos de los que informó debidamente por un lado al Centro de Informática y Comunicaciones (CIC) y por otro a la Comisión Académica. No obstante, no se solucionaron los problemas indicados por lo que el profesor afectado, junto con el director del máster, redactaron un documento de queja que el director del máster mandó el 2 de diciembre por correo electrónico a la Directora General de Posgrado, el Director General para la Calidad y la Directora del Centro de Estudios de Posgrado. La Directora del Centro de Estudios de Posgrado acusó recibo de dicho correo indicando que se ocuparán del asunto y mantendrán informada a la Comisión Académica del Máster.

Se han atendido tres modificaciones del calendario académico por permuta por lo que no es necesario reajustar el calendario.

3. Aprobación de las guías docentes del curso 2021-22

Se aprueban las guías docentes del curso 2021-2022.

Se han renovado los contenidos necesarios de las guías docentes del curso anterior y se han publicado en la web del máster antes del plazo de preinscripción para el curso actual.

Las guías docentes están disponibles en la web del máster y enlazadas al Espacio de Coordinación virtual del máster. También están disponibles en el gestor documental.

4. Sustitución de la profesora Estela Martín Ruel

La profesora Estela Martín Ruel está de baja y se desconoce la fecha de incorporación, por lo que se está buscando un sustituto para ella como profesora del máster. La comisión académica, tras debatir las posibilidades, toma la decisión de contactar con la profesora Aurora Ruiz, profesora titular de la Universidad de Córdoba, para ver si ella está disponible.

El director del máster sustituirá a la profesora Estela Martín Ruel como miembro de la comisión académica.

5. Planificación docente para el curso 2022-23

La comisión académica acuerda repartir los créditos del máster para el curso académico 2022-23 entre las áreas del Departamento de Filología y Traducción y los profesores externos como ha venido haciendo en los últimos cursos académicos. El director informa de que el correspondiente formulario para ello ya está activado.

6. Reparto de tutorización de estudiantes de práctica

A priori, los estudiantes de prácticas se reparten por partes iguales entre los miembros de la comisión académica, pero podrá haber cambios. Los miembros de la comisión académica harán una previsión para ajustar este cálculo.

7. Propuesta de acciones de mejora sugeridas en el informe final de seguimiento de la DEVA

La comisión académica decide que se debatirán estos asuntos en profundidad en una reunión de la Comisión de Garantía Interna de Calidad que se convocará próximamente.

8. Valoración y planteamiento de acciones de mejora, si procede, de los informes de opinión covid-19 Estudiantes-PDI-PAS sobre las medidas adoptadas durante la pandemia

La comisión académica decide que se debatirán estos asuntos en profundidad en una reunión de la Comisión de Garantía Interna de Calidad que se convocará próximamente.

9. Convocatoria de reunión de tutores de TFM

El director mandará la convocatoria de la reunión de tutores de TFM en breve y la reunión tendrá lugar el martes, 14 de diciembre de 2021, a las 18 horas de forma online.

10. Convocatoria de reunión inicial con el profesorado del Máster

Se convocará el profesorado de Máster próximamente.

11. Ruegos y preguntas

La coordinadora de prácticas informa de que prevé realizar una estancia de investigación del 18 de junio al 17 de julio de 2022.

Sin más asuntos que tratar, se levanta la sesión a las 13.45 horas.

En Sevilla, a 9 de diciembre de 2021

Asistentes:

Prof. Juan Antonio Prieto Velasco - Director

Prof^a Isabel Briales Bellón – Coordinadora de Prácticas en Empresa

Prof^a Christiane Limbach - Responsable de Calidad